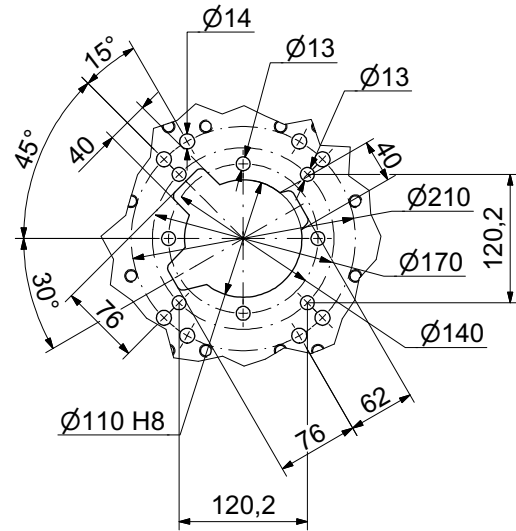
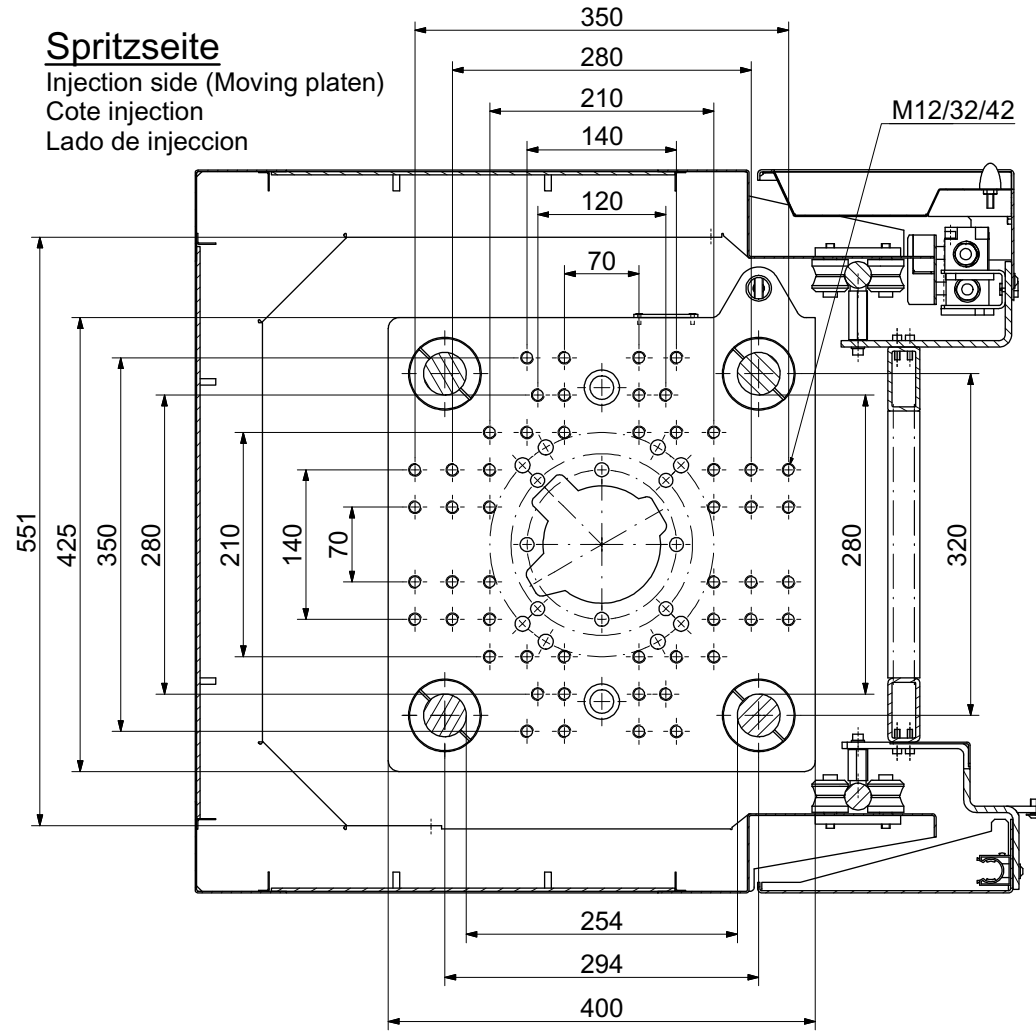
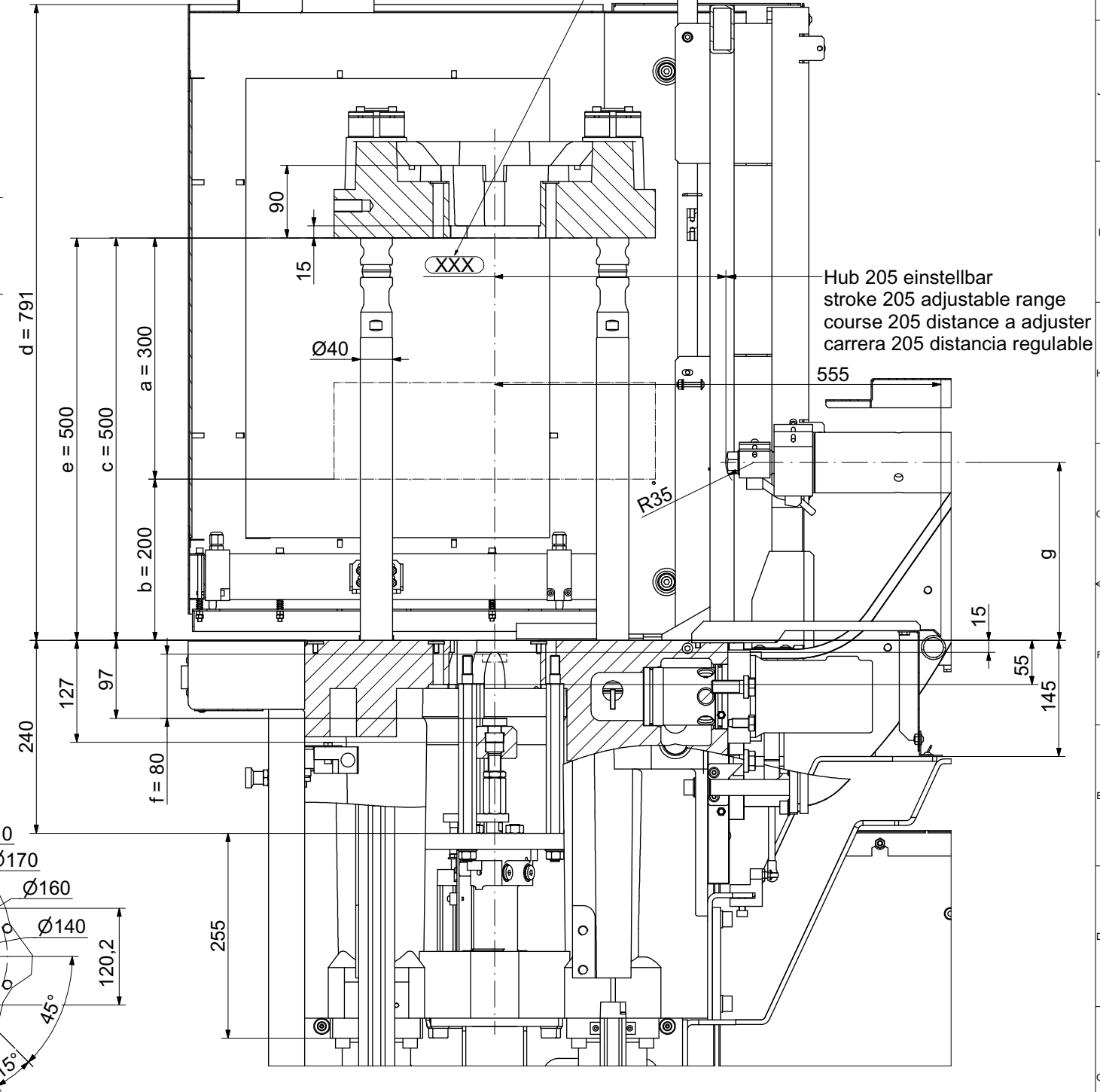


Spritzseite

Injection side (Moving platen)
Cote injection
Lado de inyeccion



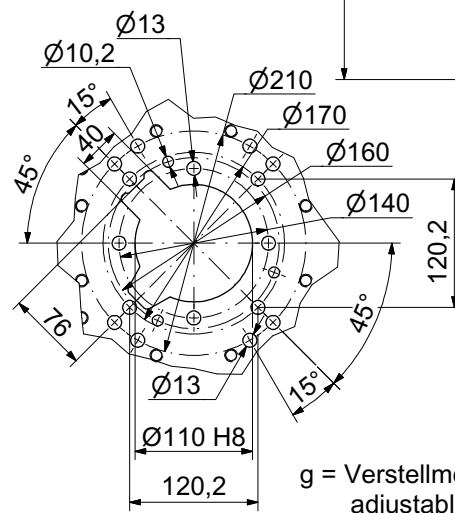
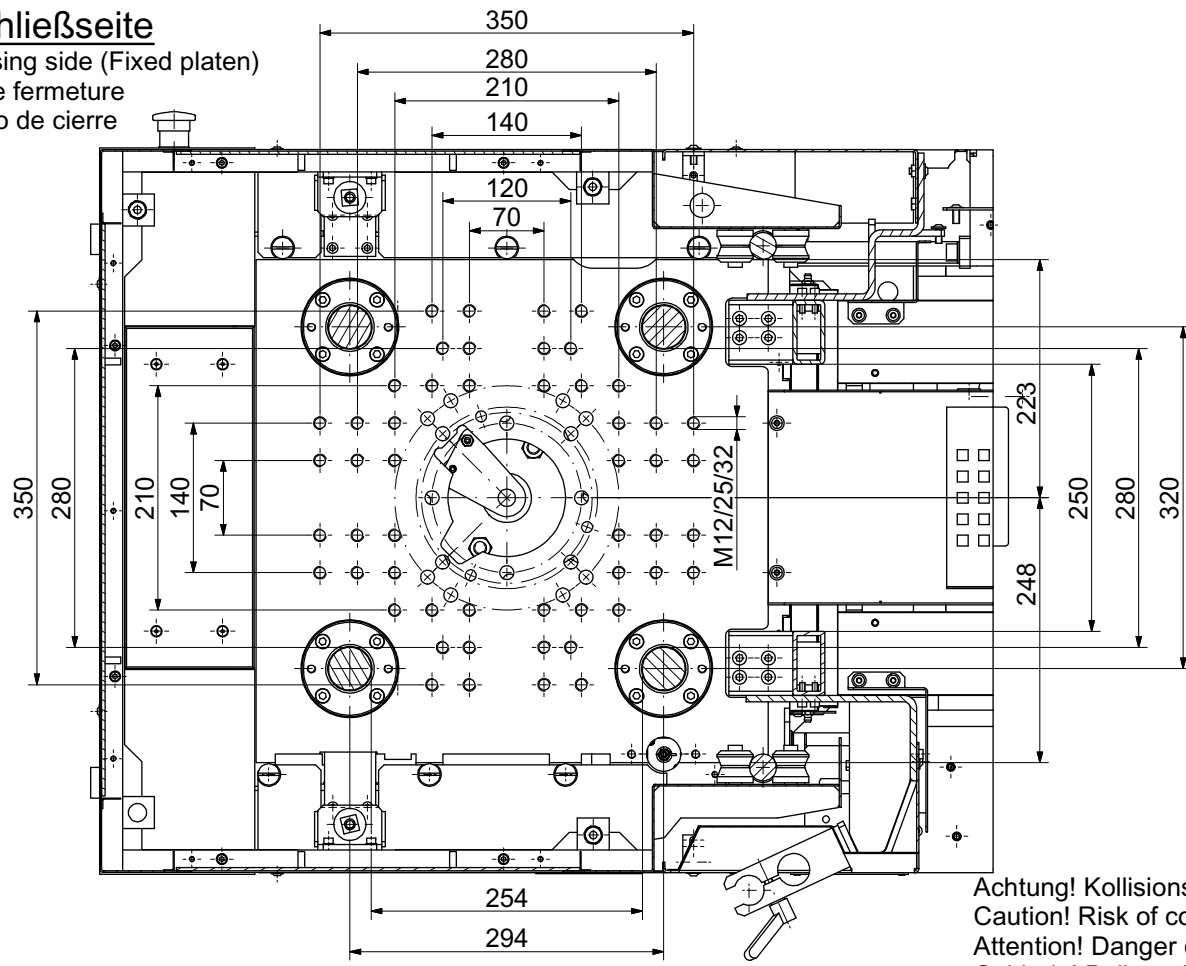
Hydr.Verschlussdüse max.89mm
Hydr.shut off nozzle max.89mm
Buse hydr.de fermeture max.89mm
Tobera de obturador de aguja accionada hidraulicamente max.89mm
Offene Düse max. 84mm
Open nozzle max.84mm
Buse ouverte max.84mm
Boquilla abierta max.84mm



Hub 205 einstellbar
stroke 205 adjustable range
course 205 distance a adjuster
carrera 205 distancia regulable

Schließseite

Closing side (Fixed platen)
Cote fermeture
Lado de cierre



g = Verstellmöglichkeit 150 - 220 bei Einbauposition 1
adjustable range 150 - 220 at mounting position 1
plage de réglage 150 - 220 en position de montage 1
posibilidad de ajuste 150 - 200 en posición de instalación 1

g = Verstellmöglichkeit 80 - 150 bei Einbauposition 2
adjustable range 80 - 150 at mounting position 2
plage de réglage 80 - 150 en position de montage 2
posibilidad de ajuste 80 - 150 en posición de instalación 2

Achtung! Kollisionsgefahr wenn b < 290mm
Caution! Risk of collision when b < 290mm
Attention! Danger de collision si b < 290mm
Cuidado! Peligro de colisión si b < 290mm

a=Hub	Stroke	Course	Recorrido
b=Formhöhe	Mould height	Hauteur du moule	Altura del molde
c=Formhöhe + Hub	Mould height+stroke	Hauteur du moule + course	Altura del molde + recorrido
d=Schutzhaube	Safety gate	Grille de protection	Cofia protectora
e=Schutzhaubenhub	Safety gate stroke	Course de grille de protection	Recorrido de cofia protectora
f=Auswerferhub	Ejector stroke	Ejecteur course	Ejector carrera
g=Höhe der Düse	Height of nozzle	Hauteur de la buse	Altura de la boquilla

Einbaumaße	20.10.14	Siegel	He
R_0002_334_01 b	02.07.14	Siegel	KM
1:2,5	1	1	A0